



PORT AUTONOME DE KRIBI
PORT AUTHORITY OF KRIBI



La lettre du PAK

BULLETIN D'INFORMATION N°199 22 DECEMBRE 2023



La magie de Noël au
Port Autonome de Kribi

Page 6



Actu

ACTIVITÉS SPORTIVES



Une saison plus que fructueuse

Page 3



Sommaire

3

ACTU

ACTIVITÉS SPORTIVES

Une saison plus que fructueuse

4

NEWS

SPORT ACTIVITIES

A Highly Successful Season

5

REACTIONS

David AZRA

Responsable KCT

Manager at KCT

Wilfried MFOULA

Membre du comité d'organisation du TFCPK

Member of the TFCPK organising committee

Martine Michelle SILANOU

Notable du Groupement MABI PFIEBOURI

Elder of the MABI PFIEBOURI

Patrick Brice ATEK MBOZOO

Membre du Comité d'Organisation du TFCRK

Member of the TFCRK organising committee

6

BON A SAVOIR

La magie de Noël au Port Autonome de Kribi

7

BUSINESS POINT

ZONE INDUSTRIELLE DU PORT DE KRIBI

Promotion en cours

8

LEXIQUE - SOURIRE

La lettre
du PAK

Directeur de publication : Patrice MELOM - **Directeur de rédaction :** BAKO HAROUNA - **Rédacteur en chef :** Albert Jonathan METOTE NDENGUE - **Rédacteurs :** Patrice LOUMOU, Gaël Pascal AMOUGOU AMOUGOU - **Contributions :** Sandrine Vanessa NGONO, Habiba AOUDOU, Ermine Lafortune MAMBOUNE MOUNCHILI, Mohamadou Aboubakar SABO - **Traduction :** Maurice Désiré MBOH, Régine Clémence NGONO MANGA - **Graphisme et mise en page :** Cyrille NGOUABOU CHETEU



www.pak.cm



contact@pak.cm



+237 222 462 100



[@portofkribi](https://www.facebook.com/portofkribi)



[kribiport](https://www.linkedin.com/company/kribiport)



[@PortOfKribi](https://twitter.com/PortOfKribi)

La lettre du PAK

2

N°199 - 22 DECEMBRE 2023





ACTIVITÉS SPORTIVES

Une saison plus que fructueuse

Les finales du tournoi des communautés riveraines, qui se sont tenues du 2 au 19 décembre 2023, et celles du championnat et de la coupe de la communauté portuaire de Kribi, du 21 octobre au 20 décembre 2023, ont marqué une fin de saison sportive 2023 particulièrement intense et mouvementée au Port Autonome de Kribi (PAK).

Il est clair que la saison sportive 2023 au PAK a été particulièrement intense et fructueuse, surpassant les années précédentes. Les tournois de football de la communauté portuaire de Kribi (TFCPK), et celui des communautés riveraines de Kribi (TFCRK), organisés par l'autorité portuaire, ont connu un grand succès, comme en témoignent

l'engouement et l'effervescence observés au stade municipal, dans le centre urbain, et même à la périphérie de la ville.

Il convient de rappeler que ces compétitions s'inscrivent dans la vision du Directeur Général du PAK, qui, à travers les valeurs promues par le sport, en particulier le football, cherche à rassembler tous les acteurs de la communauté portuaire de Kribi, à renforcer et consolider les liens entre les entreprises qui la composent (TFCPK), mais aussi à marquer son ancrage territorial auprès des populations riveraines de l'arrondissement de Kribi.

Au terme des finales, qui se sont déroulées les 19 et 20 décembre 2023, Kribi Conteneurs Terminal a remporté la Coupe de la communauté portuaire après une rencontre particulièrement disputée. L'équipe de football du groupement MABI PFIEBOURI a terminé vainqueur du tournoi des communautés riveraines, et Kribi Highway Management (KHM), concessionnaire du péage de l'autoroute Lolabé-Kribi, a remporté le championnat du tournoi de la communauté portuaire.

Ces résultats concluent une saison sportive 2023 réussie pour le PAK, qui a su renforcer son capital sympathie, non seulement auprès de ses partenaires de la communauté portuaire, mais aussi auprès des populations riveraines de l'arrondissement de Kribi. La prochaine saison promet d'être encore plus intense.

Gael Pascal AMOUGOU AMOUGOU



News

SPORT ACTIVITIES



A Highly Successful Season

The finals of the Local Community Football Tournament held from 2 to 19 December 2023 and of the championship and the cup of the Kribi Port Community Football held from 21 October to 20 December marked the end of a very intense 2023 sports season at the Port Authority of Kribi (PAK).

It goes without saying that the 2023 sports season at PAK has been full of intensity and marked by huge success as compared to the previous seasons. The Kribi Port Football Tournament and the Local Community Football Tournament organised by PAK yielded a great success. The enthusiasm and the buzz in the municipal stadium downtown Kribi and even in the outskirts of the city were a glaring sign thereof.

It is worth mentioning that these tournaments are part of the vision of the PAK General Manager who uses the values promoted by sport in general and football especially to bring together the actors of the Kribi Port community, to strengthen and consolidate ties between the companies of the port community and equally

to assert the company's territorial anchorage in the local communities living in and around Kribi.

At the end of the finals held on 19 and 20 December, Kribi Conteneurs Terminal came out as the winner of the Kribi Port Football Cup after a particularly hard-fought match while Kribi Highway Management (KHM), the operator of the Kribi-Lolabè highway toll gate, won the championship of the same port community. As for the Local Community Tournament, the MABI PFIEBOURI chiefdom won the title.

These results mark the end of a successful 2023 sports season for PAK. With these various events, the company has strengthened its appeal with its partners, the port community and equally the local communities of the Kribi subdivisions. See you next season for more liveliness and animation.

Gael Pascal AMOUGOU AMOUGOU



Nous attendons la prochaine édition avec une grande ferveur

« Nous tenons à remercier le Port Autonome de Kribi pour l'organisation sans faille de cet événement qui rapproche l'ensemble des acteurs de la Communauté portuaire de Kribi, à laquelle KCT appartient en tant qu'acteur majeur. Nous attendons les prochaines éditions avec grande ferveur ».



DAVID AZRA

Responsable KCT

Manager at KCT



We are eager for the next seasons



« We would like to thank the Port Authority of Kribi for organising such a successful event which brings together the actors of the Kribi Port community in which KCT is a major operator. We are eager for the next seasons ».



L'objectif visé par ce tournoi a été atteint

« L'objectif de ce tournoi, qui était de créer une synergie entre le Port, ses partenaires et les populations, a été atteint et nous ne pouvons qu'être satisfaits de l'issue finale de cette compétition. Pour les prochaines éditions, nous nous attèlerons à améliorer les choses et à augmenter le nombre d'équipes ».



WILFRIED MFOULA

Membre du comité d'organisation du TFCPK

Member of the TFCPK organising committee.



The aim of this tournament has been achieved



« The aim of this tournament was to create synergy between the Port, its partners and the local communities and it has been achieved. Our satisfaction is huge after the end of this tournament. For the next editions, we will work on improving things and increasing the number of teams ».

“
**Nous remercions le
 PAK qui ne cesse
 d'œuvrer au quotidien
 pour le bien-être des
 populations riveraines**”

« Grande est notre joie d'avoir gagné la toute première édition du tournoi de football des communautés riveraines qui s'est déroulé sur notre territoire. Nous remercions le PAK qui ne cesse d'œuvrer au quotidien pour le bien-être des populations riveraines ».



**MARTINE MICHELLE
 SILANOU**

*Notable du Groupement
 MABI PFIEBOURI*

Elder of the MABI PFIEBOURI

“
**We would like to thank
 PAK for its relentless work
 to ensure the well-
 being of the local
 communities**”

« We are really happy to be the winner of the first edition of the Local Community Football Tournament which took place in our community. We would like to thank PAK for its relentless work to ensure the well-being of the local communities ».

“
**Nous espérons faire
 mieux en associant
 d'autres communautés**”

« À travers l'engouement, l'affluence et l'ambiance bonne enfant observée tout au long de ce tournoi, nous pouvons dire que c'est une très grande réussite. Pour les prochaines éditions, nous espérons faire mieux en associant d'autres communautés ».



**PATRICK BRICE
 ATEK MBOZOO**

*Membre du Comité
 d'Organisation du TFCRK*

*Member of the TFCRK organising
 committee*

“
**We hope to do better
 by bringing in other
 communities**”

« The enthusiasm, the massive turnout and the friendly atmosphere observed throughout the tournament really attested to its success. For the next editions, we hope to do better by bringing in other communities ».



La magie de Noël au Port Autonome de Kribi

La traditionnelle cérémonie de l'arbre de Noël s'est déroulée le jeudi 21 décembre 2023, en présence de Patrice MELOM, Directeur Général (DG) du Port Autonome de Kribi (PAK). Entre une séance de karaoké, une démonstration d'arts martiaux et d'autres activités, l'occasion a été donnée aux enfants d'exprimer leurs talents. Le Directeur Général a profité de cet événement pour rappeler aux enfants l'importance de l'excellence scolaire et aux parents, la nécessité de garantir l'éducation de leurs enfants. Revivons ces moments de joie, tant appréciés par nos enfants, à travers des images.





PORT AUTONOME DE KRIBI
PORT AUTHORITY OF KRIBI

ZONE INDUSTRIELLE DU PORT DE KRIBI

Accélérateur de croissance



Kribi c'est facile comme **PAK**

www.pak.cm





• **APPARAUX (TACKLE):**

Ensemble du matériel qui équipe les navires et qui sont nécessaires à des manœuvres de forces. On trouve principalement, comme types d'appareils, les appareils de mouillage (ancres, grappins, chaînes et câbles, etc.), les appareils d'amarrage (amarres ou câbles d'amarrage, bittes, traversiers, chaumards, etc.) et les appareils de levage (poulies, treuils, guindeaux, etc.).



SOURIRE

A la veille de Noël :



***Cher père Noël
cette année, je voudrais un compte
en banque bien dodu et un corps
très svelte.***

**PS: MERCI DE NE PAS CONFONDRE
LES DEUX COMME L'AN PASSÉ**



**Pour toutes vos demandes de
cotations, offres commerciales et
éventuelles réclamations, contactez
nos équipes sur l'adresse**

client@pak.cm

**Please contact our team for all
your requests regarding quotations,
commercial offers, and possible
reclamations.**